

ТАТАРСКИЙ ФОЛЬКЛОР

Небесные кони, семь разбойников и железный кол: что татары видели в звездах?

13 октябрь 2026



Віктор Малышчыц (Courtesy Photo)

В древности ночное небо было для человека огромной картой, часами и сборником историй одновременно. По звездам определяли направление, замечали смену времени, а в созвездиях видели знакомые земные образы: животных, людей и предметы.

Что означают кони на звездном небе и как они там появились? Как одна и та же планета может называться "Зөһрә" вечером и "Чулпан" утром? И что изменилось, когда вместе с исламом в татарскую культуру пришла развитая астрономическая наука?

Разбираемся, каким представляли звездное небо татары и какие истории оно хранит.

| Тимерказык – звезда, которая никуда не уходит

Сегодня, чтобы найти дорогу, достаточно открыть навигатор. А что делать, если вы оказались посреди степи или незнакомой местности несколько столетий назад? Особенно ночью, когда вокруг темно и невозможно разглядеть ориентиры. Одним из самых надежных помощников была Полярная звезда. Татары называли ее **Тимерказык** – "железный кол", или **Котып йолдызы** – Полярная звезда.

Название возникло не случайно. В отличие от других звезд, которые в течение ночи словно движутся по небосводу, Полярная остается почти на одном месте. Остальные звезды будто вращаются вокруг нее.

Сегодня мы знаем, что это связано с вращением Земли: Полярная находится очень близко к направлению земной оси вращения. Но человеку прошлого неподвижность звезд казалась особенным свойством.

У татар даже сохранилась поговорка: "**Жидегән йолдыз жиде әйләнә, Тимерказык үз урынында**". То есть "Жидегән семь раз обернется, а Тимерказык останется на своем месте".

Существовала и другая: "**Айга карап адашсаң, атыңны Тимерказыкка бәйлә**". Буквально: "Если заблудился, ориентируясь на Луну, привяжи коня к Тимерказык".

Конечно, никто не собирался забрасывать веревку до Полярной звезды. Смысл в другом: если Луна меняет положение на небе, то Полярная помогает найти север и не сбиться с пути. Но Тимерказык был не только небесным ориентиром.

В татарской мифологии ему приписывали особое положение среди звезд. Знаток татарского фольклора, ученый **Фатих Урманче** приводит старинное выражение: "**Табынсаң Тимерказыкка табын. Аңа йолдызлар да табына**" . Так неподвижная звезда превращалась в своеобразный центр небесного мира. Ее исключительное положение получало мифологическое объяснение.



БУ ТЕМАГА:

Астрономия на татарском: 30 космических объектов и явлений

Два коня, которых никак не могут украсть

А теперь познакомимся с татарским небесным детективом. Рядом с Тимерказык в татарской традиции появляются два звездных коня – **Акбүзат** и **Күкбүзат**. Акбүзат – светлый конь, Күкбүзат – конь небесной, голубовато-сивой масти. По одной легенде, этих двух коней привязали к огромному железному колу. Они ходят вокруг него, пасутся, но далеко уйти не могут. Однажды коней заметили семеро разбойников. Те решили их украсть и бросились в погоню. Но сколько ни бегут, сколько ни стараются – догнать коней не получается. Так продолжается до сих пор.

Семеро разбойников – это **Жидегән йолдыз**, известное нам созвездие Большой Медведицы, точнее его хорошо различимая группа из семи ярких звезд. А два коня связаны с другими звездами северного неба, которые в народном представлении обращаются вокруг Тимерказык, то есть Полярной звезды.

Эта история сохранилась не только в легендах, но и в загадках. "**Казыкка бәйләнгән ике атым дулый, дуласа да бер тирәдән китә алмый** **❶**". Ответ – Тимерказык, Акбүзат и Күкбүзат.

Есть и народная приговорка: "Акбүзат йолдыз, Күкбүзат йолдыз, Тимерказык — бер ялгыз". Получается целая картина: в центре неподвижный железный кол, вокруг него два коня, а неподалеку семеро незадачливых похитителей.

И ведь этот сюжет можно наблюдать своими глазами. Достаточно выйти ясной ночью и посмотреть на северную часть неба. Правда, звезды, разумеется, не совершают настоящую погоню. Это видимое движение небосвода из-за вращения Земли.



БУ ТЕМАГА:

Акбүзат, Ак елан, Каракош. Животные в мифологии татар

Почему Большая Медведица стала семьёй разбойниками?

У многих народов есть свои истории о Большой Медведице. В современной астрономии мы узнаем ее по семи ярким звездам, образующим знакомый ковш. Но в татарском народном воображении этот звездный рисунок получил другое объяснение. **Жидегән** связывали с семьёй разбойниками, которые преследуют небесных коней. Любопытно, что существовало и другое представление. По

сведениям, которые приводит Урманче, Жидегән связывали с судьбой семи девушек, несчастных на земле и поднявшихся на небо.

Здесь важно не превращать короткое свидетельство в целую выдуманную легенду. Ученый отмечает само представление о семи девушках, но не приводит подробной истории о том, кто они, почему были несчастны и каким образом оказались среди звезд.

Однако уже этого достаточно, чтобы увидеть, как по-разному люди могли объяснять один и тот же небесный рисунок.

В одном случае перед нами разбойники, в другом – девушки с трагической судьбой. Астрономический объект один, истории разные.

► Почему небесные кони так важны?

| Зөһрә вечером, Чулпан утром: две звезды или одна?

Есть на небе еще один любопытный персонаж – **Чулпан йолдызы**. Наверняка, вы встречали имя Чулпан. Но знаете ли вы, что так называется один из самых ярких объектов нашего неба?

Речь идет о Венере. Строго говоря, Венера – не звезда, а планета. Она светит отраженным солнечным светом. Но невооруженным глазом выглядит как очень яркая звезда, поэтому в народной традиции и получила звездные названия. Урманче отмечает интересную особенность татарских названий: когда Венера видна вечером, ее называют **Зөһрә**, а когда появляется на утреннем небе — **Чулпан**. Получается, один небесный объект мог восприниматься под двумя именами. Почему?

Венера обращается вокруг Солнца по орбите, расположенной ближе к нему, чем земная. Поэтому для наблюдателя с Земли она никогда не удаляется от Солнца на очень большое угловое расстояние. Мы видим ее либо после заката, либо перед восходом.

Отсюда знакомые названия "вечерняя звезда" и "утренняя звезда". Татарские имена сохранили эту разницу. Причем Урманче упоминает, что с Зөһрә и Чулпан были связаны мифы и мифологические легенды.



БУ ТЕМАГА:

"Чулпан" (Песня "Утренняя звезда")

| Коромысло на звездном небе

В списке татарских звездных названий у Урманче встречается и **Көянтә йолдыз**, это, кстати, созвездие Орион.

Көянтә – коромысло, с помощью которого носили ведра с водой. Представьте обычный деревенский предмет, который люди ежедневно видели у колодца, а затем узнавали его очертания на небе. И это еще одна характерная черта народной астрономии: названия звезд рождались из повседневной жизни.

Для современного человека созвездия – прежде всего обозначения на астрономической карте. А для человека традиционной культуры небо было населено знакомыми образами. Здесь могли появляться кони, кол, коромысло, девушки и разбойники.

Однако у названия Көянтә йолдыз есть важная особенность: в рассмотренном разделе Урманче оно упоминается без подробного объяснения, какие именно звезды обозначались этим именем. Поэтому отождествлять его с конкретным современным созвездием без дополнительной проверки не стоит.



БУ ТЕМАГА:

"Ай өстендә Зөһрә кыз" (Девушка Зухра на Луне) — Фатыйх Әмирхан

| Ислам и звезды: как небо стало предметом точных расчетов

Татары наблюдали за звездами задолго до принятия ислама. Об этом напоминают сами названия небесных объектов, древнетюркские мифы и народные загадки. Но с распространением ислама в Волжской Булгарии и последующим развитием мусульманской письменной культуры у изучения неба появились новые задачи.

Мусульманину необходимо знать время молитв, направление на Мекку – киблу, начало и завершение месяцев лунного календаря, особенно Рамадана.

Все это связано с наблюдением за Солнцем, Луной и небесной сферой. Причем задачи были совсем не простыми. Например, если человек находится далеко от Мекки, как ему определить правильное направление для молитвы? Обычного взгляда на горизонт недостаточно. Нужны географические знания, наблюдения и вычисления. Именно такие задачи стали одним из стимулов развития математической астрономии в средневековом исламском мире.

► Ученые, изучавшие небо, – кто они?

| Зачем татарскому имаму астрономия?

Представим мусульманскую общину, которой необходимо определить начало нового лунного месяца. Здесь уже не поможет легенда о семи разбойниках. Нужно наблюдать за Луной, знать календарь и понимать, как соотносятся небесные явления со временем религиозных обрядов. Для определения времени намаза также важны положение Солнца и продолжительность дня.

Поэтому астрономические знания имели практическое значение для религиозной жизни. В мусульманской ученой традиции развивались способы расчета времени молитв, направления кыйблы и календарных дат. Эти знания передавались через книги, обучение и научные связи.

В татарской культуре исламский календарь, религиозная письменность и система образования создавали условия для знакомства с этой традицией.

Однако вопрос о том, какие именно астрономические трактаты изучались в конкретных болгарских, казанских или татарских медресе и насколько широко они распространялись, требует отдельного исследования рукописей и учебных программ.



БУ ТЕМАГА:

"Это не татарское, а арабское"? Разбираемся с арабскими заимствованиями в татарском

| Исчезли ли небесные кони после принятия ислама?

Вряд ли стоит представлять дело так, будто после появления мусульманских ученых татары перестали рассказывать легенды о Полярной звезде. Научное объяснение и народная история могли существовать одновременно. Человек мог знать, что по Полярной звезде удобно находить север, и при этом помнить загадку о двух конях, привязанных к железному колу.

Мы и сегодня называем созвездие Большой Медведицей, прекрасно понимая, что никакого медведя в космосе нет. Название живет своей жизнью, даже когда объяснение меняется.

| Попробуйте прочесть татарское небо

Попробуйте взглянуть на небо уже глазами татарина и найдите Полярную звезду – Тимерказык. Отыщите Большую Медведицу – знакомый ковш из семи ярких звезд. Через две крайние звезды его чаши мысленно проведите линию в сторону Полярной. И вот перед вами Тимерказык. Тот самый железный кол, который в татарских поговорках остается неподвижным, пока другие звезды обходят вокруг него.

Где-то рядом – небесные кони Акбүзат и Күкбүзат. А Большая Медведица, если вспомнить легенду, превращается в семерых разбойников, которым никак не удается завершить свою погоню.

Посмотрите на небо утром или вечером – возможно, увидите яркую Венеру, которую татары называли Чулпан или Зөһрә.

Сегодня мы знаем, что перед нами звезды, планеты и результат вращения Земли. Но когда-то эти же небесные огни помогали людям находить дорогу, узнавать время и рассказывать истории о мире. У татарского неба была своя география, свои герои и даже свои преступники. И самое интересное – все они до сих пор на своих местах.

| Словарик татарского звездного неба

- **Тимерказык** – Полярная звезда, буквально "железный кол".
- **Котып йолдызы** – другое название Полярной звезды.
- **Акбүзат** – небесный конь, связанный с одной из звезд северного неба.

- **Күкбүзат** – второй небесный конь.
- **Жидегән йолдыз** – Большая Медведица, прежде всего ее семь ярких звезд; в народных сюжетах – семь разбойников или семь девушек.
- **Чулпан йолдызы** – Венера, как утренняя звезда.
- **Зөһрә йолдызы** – Венера, как вечерняя звезда.
- **Көянтә йолдыз** – народное звездное название, связанное с образом коромысла. Созвездие Орион.
- **Кыйбла** – направление на Каабу в Мекке, в сторону которого мусульмане совершают молитву.
- **Иярчен** – спутник, спутник
- **Ясалма иярчен** – искусственный спутник
- **Йолдызлык** – созвездие
- **Киек каз юлы** – Млечный путь
- **Илэк йолдыз** – Плеяды (звездное скопление)

Понравился материал? Заходите на [наш сайт](#), каждый день вы найдёте там что-то новое и интересное! Также подписывайтесь на наши соцсети: мы есть в [Telegram-e](#), [Instagram-e](#), [Youtube](#) и [Тиктоке](#).

Проект "[Эйдә! Online. Изучаем татарский](#)" предлагает качественные и современные курсы и материалы для изучения татарского языка. Онлайн-курсы разговорного татарского, адаптированные литературные тексты, новости с подстрочным переводом, видео- и аудио-материалы, тесты и многое другое!

Если у вас есть предложения, то Вы всегда можете оставить их [в нашей группе в Вконтакте](#) или по адресу: eydetat@gmail.com

Скоро – больше! Оставайтесь с нашим проектом, сау булыгыз!



БУ ТЕМАГА:

Список географических понятий и названий на татарском

This item is part of

Әйдә! Online

татарский фольклор